





常州市概况 GENERAL INFORMATION ABOUT CHANGZHOU CITY



常州位于长江之南、太湖之滨,已有3200多年的文字记载史,是一座江南文化古城,也是长三角重要的现代制造业基地。全市总面积4385km²、常住人口471万人。

荣誉:全国文明城市、全国代秀旅游城市、全国科技创新示范市、全国社会治安综合治理优秀市、国家卫生城市、国家园林城市、国家历保模范城市、国家泰林城市、国家历史文化名城、国家生态市、"中国制造2025"试点示范城市、中国人居环境综合奖榜首、国际花园城市金奖、全国地级市百强等。

Changzhou, an ancient cultural city with a recorded history of over 3,200 years, lies in southern part of the lower reach of the Yangtze River and is adjacent to Taihu Lake. It is an important modern industrial city centrally located in the Yangtze River Delta. The whole city covers an area of 4,385 square kilometers and has a resident population of 4.71 million.

Awards: National Civilized City, China's Excellent Tourism City, China's Demonstration City of Science and Technology Innovation, China's Excellent City for the Comprehensive Administration of Public Security, National Health City, National Garden City, National Environmental Protection Model City, National Forest City, National Famous Historic and Cultural City, National Ecological City, "Made in China 2025" Pilot Demonstration City, Top of the China Habitat Environment Comprehensive Award, Gold Medal of the International Garden City, One of Top 100 National Cities, etc.



常州国家高新区概况 GENERAL INFORMATION ABOUT CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT (CND)



常州国家高新区是1992年11月经国务院批准成立的首批国家级高新区之一,也是苏南国家自主创新示范区的重要板块,综合实力位列全国国家级高新区第25位,全省国家级高新区第3位。全区总面积508.94km²,常住人口近70万人,下辖7镇3街道,共有企业4万多家。其中工业企业超1.1万家、高新技术企业359家。





荣誉:国家高新技术产业开发区二十年先进集体、江苏省先进开发区、国家生态工业示范园区、国家创新型科技园区、华东地区最具竞争力开发区等。

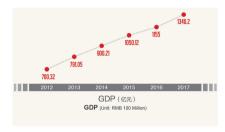
Established in November of 1992, Changzhou National Hi-Tech District (CND) is among the first group of State-level Hi-Tech Zones, and it is an important part of National Independent Innovative Demonstration Zone in Southern Jiangsu. The comprehensive strength ranks 25th in the national level high-tech zones, and 3rd in the whole province. It covers an area of 508.94 square kilometers with a population of nearly 700,000 inhabited in three urban subdistricts and seven rural towns. CND is the home to more than 40,000 enterprises, of which over 11,000 are industrial enterprises.

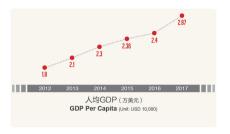
Awards: Advanced Zone for 20 Years' Development of the State-level High-Tech Zone, Jiangsu Advanced Development Zone, National Demonstration Eco-industrial Park, National Innovative Science and Technology Park, the Most Competitive Zone in East China, etc.



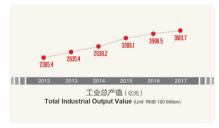


发展业绩 STATUS ON ECONOMIC DEVELOPMENT OF CND













常用国家高新区 · 接資措商 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT

区位交通 LOCATION AND TRANSPORTATION

区内同时集聚水、陆、空、铁交诵要素、构建成四诵八达、快速便捷的对外交通网络。

A fast and convenient transportation network including waterway, high way, airlines and railway has been built in CND





港口 PORT 长江常州港是国家一类开放口岸,拥有10万吨级通用码头和5万吨级石化码头,奔牛港是省内最大的内河 港口

Changzhou Port of Yangtze River is a national first-class open port with a number of general docks with the loading capacity of 100,000 tons of each and petrochemical docks with the loading capacity of 50,000 tons of each. Benniu Canal Port is the biggest inland harbor in Jiangsu Province





G42沪蓉高速、S39京杭高速等穿境而过,区内设有8个高速道口

G42 Shanghai-Chengdu Highway, S39 Beijing-Hangzhou Highway and with 8 expressway crossings in CND





常州国际机场是4E级国际机场,可直飞北京、广州、深圳等全国20多个城市,以及多个国际(地区)城市 Changzhou International Airport is a 4E level airport which provides direct flight service to more than 20 domestic cities including Beijing, Guangzhou, Shenzhen, as well as several international cities (regions)



铁路 RAILWAY 京沪高铁常州北站、京沪铁路奔牛货运站位于区内

Changzhou North Station of the Beijing-Shanghai Hi-speed Railway and Benniu Cargo Station of the Beijing-Shanghai Railway are located in CND



地铁 METRO 规划建设6条城市轨道交通线路,共208km,预留与周边城市衔接的市郊线

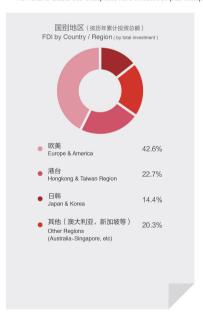
6 urban metro lines are constructed with a total length of 208 kilometers. Suburban lines are reserved for the surrounding citites

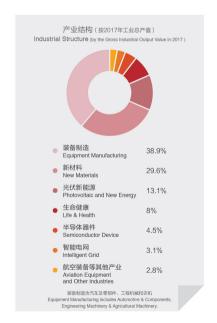


#州國家高斯区 · **投資指南 Investment Guide OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT

外商投资 FOREIGN INVESTMENT

- ---68个国家(地区)的企业来区投资
- ——累计批准1700多家外商投资企业
- ---实际利用外资超百亿美元
- ——世界500强入区投资50多家企业
- Foreign invested enterprises from 68 countries (regions)
- Cumulatively approved over 1,700 foreign invested enterprises
- Paid-in foreign capital exceeded USD 10 billions
- The Fortune Global 500 enterprises have invested 50 plus enterprises in CND





产业导向 INDUSTRIAL ORIENTATION

围绕全市"五新三高两智能"产业新布局,重点发展光伏智慧能源产业、碳纤维及复合材料产业,以及新能源汽车及汽车核心零部件产业、新医药及医疗器械产业、新一代信息技术产业"两特三新"智造产业集群。

Focusing on the new industrial layout "5 Emerging Industries, 3 High-end Industries and 2 Intelligent Industries", especially Two Characteristic Industries: Photovoltaic and Smart Energy, Carbon Fiber and Composite Materials. Three Emerging Industries: New Energy Automobile and Kernel Components, New Medicine and Medical Devices, New Generation Technical Information.



常州國家高新区 · 投資措高 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT

知名企业

WELL-KNOWN CORPORATIONS



常州国家高额区 · 投資措育 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL H-TECH DISTRICT

创新创业

INNOVATION ENTREPRENEURSHIP

领军人才: 建成全市首家诺贝尔奖获得者工作室,引进5名发达国家院士,98名国家"干人计划"、"万人计划"专家,9个省"双创团队",92名省"双创人才",716名领军型创新创业人才

创新载体:中科院遗传资源研发中心(南方)、清华大学两岸发展研究院常州分院、浙江大学常州工业技术研究院、常州印刷电子产业研究院、爱尔威国际人工智能孵化器、中国国际传感谷、三晶信息技术孵化器、嘉壹度青年创新工场、安泰创明新能源材料(常州)研究院、中科院自动化所常州智能机器人研究所、常州市碳纤维及复合材料产业创新中心等

职业教育: "银领摇篮" 常州科教城、常州技师学院、常州工学院、常州旅游商贸高等职业技术学校等

重点实验室: 光伏科学与技术国家重点实验室、河海大学认知与机器人实验室等

Leading Talents: Set up the first Nobel Laureate Studio in Changzhou. Introduce 5 academicians from developped countries, 98 experts from State "Thousand Talents Program" and "Ten Thousand Talents Program", 9 provincial "Innovative and Entrepreneurial Teams", 92 provincial "Innovative and Entrepreneurial Talents" and 716 leading talents of innovation and entrepreneurship

Platform for Innovation: R&D Center for Genetic Resources of CAS (South Research Center), Changzhou Branch of Institute for Cross-strait Development, Institute of Tsinghua University, Changzhou Industrial Technology Research Institute of Zhejiang University, Changzhou Institute of Printing Electronic Industry, Airwheel Al Incubator, China International Sensor Valley, Sanjing IT Incubation Base, Jia Yidu Youth Innovation Workshop. Antai Chuangming Research Institute (Changzhou) of New Energy Materials, Changzhou Research Institute of Intelligent Robot of Institute of Automation of Chinese Academy of Sciences, Changzhou Innovation Center of Carbon Fiber and Composite Materials and etc

Vocational Education: Changzhou Science & Education Town is the "Cradle of Silver Collar", Changzhou Technician College, Changzhou Institute of Technology, Changzhou Technical Institute of Tourism & Commerce, etc

Key Laboratory: State key laboratory for Photovoltaic Science and Engineering, Cognition and Robot laboratory in Hohai University, etc











人居环境

LIVING ENVIRONMENT

别墅公寓:区内建有高档公寓、白领公寓、人才公寓、青年公社等,可满足广大投资者的不同需求

购物休闲:区内现有新北万达广场、江南环球港等多座城市综合体,建有常州大剧院、博物馆、奥体中心、国家5A级景区环球恐龙城、传

媒中心等文化、休闲、会展设施

宾馆酒店: 区内建有万豪、富力喜来登、马哥孛罗、维曼国际、富都盛贸等多家国际品牌高档宾馆酒店

教育教学:区内建有5所高校、4所高中、20所初中、27所小学、并建有常州外国语附属双语学校、可满足投资者子女入学需求

医疗卫生:区内建有常州市第四人民医院新北院区国际诊疗部、九悦医院、三井医院等,可为投资者提供预约、挂号、检验和诊疗等一站 式专业诊疗服务

House and Flat: In CND, various types of houses are available for expatriates. In addition there are flats, apartments, dormitories to meet different needs for white collars, technicians, operators, and etc

Shopping and Leisure: In CND, there are a couple of shopping malls, including Changzhou Xinbei Wanda Plaza, Jiangnan Global Harbour, Changzhou Grand Theatre, Museum, Olympic Sports certer, Grand 5A State scenic spot Universal Dinosaur Town and Media Center, and other cultural, leisure and exhibition facilities are all in CND.

Hotel: There are many international brand hotels in CND, including Marriott, Sheraton, Marco Polo, Grand Metropark, Traders Fudu

Education: In CND there are 5 institutions of higher learning, 4 senior high schools, 20 junior high school and 27 elementary schools. The Changwai Bilingual School will fulfill the needs of schooling for students of foreign origins

Medical Health: In CND there is Xinbei Hospital, Joy Health Care Hospital, Sanjing Hospital and etc. The hospitals have formed its International Healthcare Department designed for overseas clients with one-stop services from advance appointment, registration, check, diagnosis and treatment









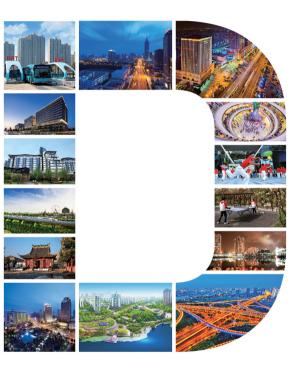




常州国家高新区 · 投資指南 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT







常州国家高新区·投资指南 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT

专题园区 INDUSTRIAL PARKS







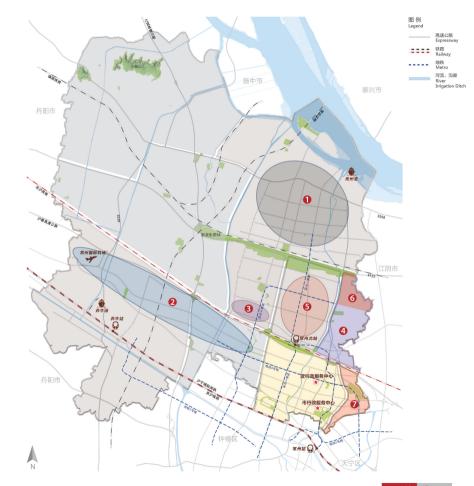








- ② 空港产业园(智能装备产业园) The Airport Industrial Park (Intelligent Equipment Industrial Park)
- 生命健康产业园Life Science Industrial Park
- 4 光伏产业园(智能传感小镇) Photovoltaic Industrial Park (Intelligence Sensing Town)
- 5 新龙国际商务区 Xinlong International Business District
- 6 常州综合保税区 Changzhou Comprehensive Bonded Zone
- **7** 创意产业基地 Creative Industrial Base
- 8 常州综合港务区 Changzhou Trade & Logistics Zone



常州国家高新区 · 投資指南 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HETECH DISTRICT

常州滨江经济开发区

Changzhou Binjiang Economic Development Zone

规划面积: 总面积171km2, 其中产业区面积34.5km2

载体平台: 常州滨江国际企业港、中瑞(常州)产业合作园区、国家环保产业园、碳纤维及复合材料创新中心、新材料产业园等

重点企业: 新 材 料──住友化学、阿克苏诺贝尔、圣戈班、朗盛、亚什兰、诺贝丽斯、Cotesa、中简科技、康得复材等

装备制造──东风汽车、麦格纳、贺尔碧格、瓦卢瑞克、雅柯斯、雷勃、国网集团等 港口物流──中沅集团、COSECO、华润集团、建滔集团、安邦物流、德宝物流等

产业导向: 新 材 料: 高分子材料——高性能涂料、特种树脂等

轻量化材料——碳纤维、玻璃纤维及复合材料、汽车用金属新材料、工程塑料、特种橡胶等

前沿新材料——电池材料、氢能利用材料、生物材料等

装备制造: 新能源汽车及关键零部件、智能电气等

港口物流:一体化供应链物流服务、大宗商品电子交易平台服务、区港联动多式联运服务等

Planning area: the total area is 171 km², of which the industrial area is 34.5 km²

Carrier Platform: Changzhou Binjiang Global Harbor for Enterprises, Sino-Swiss Industrial Park (Changzhou), Innovation Center of Carbon Fiber and Composite Materials, Research Institute (Changzhou) of New Energy Materials, etc

Major Enterprises:

New materials - Sumitomo Chemical, Akzo Nobel, Saint-Gobain, LANXESS, Ashland, Novelis, Cotesa, Sinofibers Technology, Kanade Composites, etc.

Equipment manufacturaing - Dongfeng Motor, MAGNA, HOBERBIGER, Vallourec, AKSA Power, Regal Beloit, State Grid, etc

Port logistics - COSCO, COSECO, China Resources, Kingboard Group, Anbang Logistics, Turbo Logistics, etc

Industrial Orientation:

New materials

Polymer materials - high performance coating materials, special resin, etc

Lightweight materials - carbon fiber, glass fiber and composite materials, automobile new metal materials, engineering plastics, special rubber, etc

Frontier materials - battery materials, hydrogenic energy materials, biological materials, etc

Equipment manufacturing: new energy automobile and kernel components, intelligent electric, etc

Port logistics: Focus on integrated supply chain service, E-commerce trade platform for bulk trade, FTZ-Port collaboration, combined transport service, etc









空港产业园(智能装备产业园)

The Airport Industrial Park (Intelligent Equipment Industrial Park)

规划面积: 37.19km²

载体平台:中荷航空产业发展合作园区、江苏省高端装备制造业特色基地、江苏省示范物流园区、常州意大利智造产业园等

<mark>重点企业:</mark>新誉宇航、北京通航、北京汽车、豪爵铃木摩托车、蒂森克虏伯、小松工程机械、普利司通、欧文斯科宁、常林股份、普洛斯物流、宇

培物流、诚通物流等

产业导向: 重点发展大飞机改装维修及配套、通用航空制造、运营为主的通用航空上下游产业,保税、电商、冷链为特色的空港物流业,新能源汽车、工程机械及关键零部件等高端智能装备产业

Planning Area: 37.19 km²

Carrier Platform: Sino-Netherlands Aviation Industry Cooperative Development Park, The High-end Equipment Manufacturing Characteristic Base of Jiangsu Province, The Demonstration Logistics Park of Jiangsu Province, Changzhou Italian Innovation Industrial Park, etc

Major Enterprises: New United Aerospace, Beijing General Aviation, BAIC Motor, HACJUE-SUZUKI Motorbike, Thyssenkrupp, Komatsu Construction Machinery, Bidgestone, Owens Corning, Changlin, GLP, Yupei Logistics, Chengtong Logistics, etc.

Industrial Orientation: Large aircraft modification, decoration, MRO and supporting industries. The upstream and downstream industries of general aviation with manufacturing and operation as priorities. Aviation logistics industry specialized in custom-bonded, e-commerce and cold chain. New energy vehicle, construction machinery and key components, High-end intelligent equipment industry, etc













常州国家高新区・投資指南 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT

生命健康产业园 Life Science Industrial Park

规划面积: 11.5km², 一期6.3km², 二期5.2km²

载体平台:中国生物医药特色园区、江苏省医药产品出口基地、江苏省生物医药和工程高技术特色产业基地、江苏省"十三五"先进制造业基地、

常州生物医药孵化器等

重点企业: 扬子江药业、健亚生物、英特赛克、干红生化、联影医疗、兴和制药、中科院遗传所等

产业导向: 重点发展生物医药、医疗器械、现代中药、保健品、高端食品、以及医疗服务、健康管理、养生养老等

Planning Area: 11.5 km², Phase I: 6.3 km², Phase II: 5.2 km²

Carrier Platform: China Characterized Bio-medicine Park, Jiangsu Medicine Export Base, Jiangsu Hi-tech Industrial Base of Bio-medicine & Bio-engineer, Jiangsu *13th Five-Year Plan* Advanced Manufacturing Base, Changzhou Biomedical Incubator, etc

Major Enterprises: Yangtze River Pharmaceutical Group, Genovate Biotechnology, Intersurgical, Qianhong, United Imaging, Kowa, Genetics Institute of Chinese Academy of Sciences, etc.

Industrial Orientation: Mainly focus on bio-medicine, medical device, modern Chinese medicine, health care production, high-end food as well as medical service, health management, older-care, etc











光伏产业园(智能传感小镇) Photovoltaic Industrial Park (Intelligence Sensing Town)

规划面积: 16.9km2

载体平台: 江苏省光伏高技术特色产业基地、江苏省特色产业园、江苏省光伏特色产业集群、科技部火炬中心创新型产业集群建设试点、中国国际传感谷等

重点企业: 天合光能、协鑫光伏、森萨塔、伊顿电气、三菱电机士林电装品、富士通电子零件、摩诺克里斯等

产业导向: 重点发展硅片,背板、EVA膜、高效玻璃等高端耗材,并网逆变器,离网逆变器,光伏控制器,储能电池等光伏产业相关设备制造,传感器设计研发,传感器核心芯片、模块系统和终端产品制造等

Planned Area: 16.9 km²

Carrier Platform: Photovoltaic High-1ech Characteristic Industrial Base of Jiangsu Province, Characteristic Industrial Park of Jiangsu Province, Photovoltaic Characteristic Industry Cluster of Jiangsu Province, Pilot Area of Innovative Industry Cluster of Ministry of Science and Technology Torch Center, China International Sensor Valley, etc Major Enterprises: Trina Solar, GCL, Sensate, Eaton, Milsubishi Electric Shihlin Automotive, Fullistu Components, Monocrystal, etc

Industrial Orientation: Focusing on wafers, high-end materials like back sheets, EVA film, high efficient glass, PV related equipment manufacturing, grid-tied inverters, off-grid inverters. PV controllers, energy storage batteries; sensors, core chips, modulate system, final products, etc











常州国家高新区 · 投資指南 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HETECH DISTRICT 19

新龙国际商务区 Xinlong International Business District

规划面积: 26km2

载体平台:科创水镇、常州国家级创业服务中心新基地、常州高新区人力资源服务产业园、清华大学两岸发展研究院常州分院、常州印刷电子产

业园、高新广场、新桥大厦等

公共设施: 常州技师学院、常州工学院、常州旅游商贸高等职业技术学校、第四人民医院新北院区等

产业导向: 重点发展金融商务、总部经济、科教研发、智能制造、双创社区、生态旅游等

Planning Area: 26 km²

Carrier Platform: Science and Technology Waterlown, Changzhou National Business Incubation Center, Changzhou Human Resources Service Industrial Park, Changzhou Pranch of Institute for Cross-Strait Development of Tsinghua University, Changzhou Printing Electronics Industry Park, Gaoxin Plaza, Xinqiao Building, etc Communal facilities: Changzhou Technician College, Changzhou Institute of Technology, Changzhou Technical Institute of Tourism & Commerce, Changzhou Xinbei Hospital etc.

Industrial Orientation: Key development direction is financial service, corporate headquarters, science education research and development, intelligent manufacturing, innovation community, ecotourism, etc













常州综合保税区

Changzhou Comprehensive Bonded Zone

规划面积: 1.66km²

载体平台: 常州保税物流基地、常州跨境电商产业园等 **重点企业**: 瑞声科技、巴奥米特、高博能源、庄信万丰等

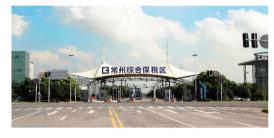
产业导向: 重点发展保税加工、保税物流、保税服务、国际贸易、国际中转等多种功能,货物分拨中心、展示交易中心和跨境电子商务等新领域

Planning Area: 1.66 km²

Carrier Platform: Changzhou bonded logistic park, Changzhou cross border electronic business industrial park, etc

Major Enterprises: AAC Technologies, Biomet, A123 Systems, Johnson Matthey, etc.

Industrial Orientation: Key development direction is bonded processing, bonded logistics, bonded services, international trade, international transit, distribution center, display trade center, cross border electronic business, etc











常州国家高新区 · 投資指南 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT

创意产业基地 Creative Industrial Base

规划面积: 8km²

载体平台: 国家级文化和科技融合示范基地、国家电子商务示范基地、国家现代服务业文化创意产业化基地、国家火炬计划软件产业基地、国家文化产业示范基地、国家数字保乐产业示范基地、国家动画产业基地、国家广告产业园区、国家5A级旅游景区环球恐龙城等

重点企业: OKI、爱尔威智能科技、世轩科技、四海商舟、化龙网络科技等

产业导向: 重点发展软件与信息服务、电子商务、广告、移动互联网、动漫游戏、创意旅游,以及人工智能、互联网+、数字内容及技术、创意设计等数字创意产业和新一代信息技术产业等

Planning Area: 8 km²

Carrier Platform: International Demonstration Base for Culture, Science and Technology, International electronic commerce demonstration base, National E-commerce Demonstration Base, National Cultural and Creative Industry Base on Modern Service, National Torch Program Software Industry Base, National Cultural Industry Demonstration Base, National Digital Entertainment Industry Demonstration Base, National Advertising Industry Park, Grand 5A State seeilic soot Universal Dinosaur Town, etc

Major Enterprises: OKI, AIRWHEEL, CNSESAN, BizArk, Hualong Network, etc

Industrial Orientation: Key development direction is software and information service, e-commerce, advertisement, mobile internet, animation and game, creative tourism, artificial intelligence, international plus, digital technique, creative design, etc











常州综合港务区 Changzhou Trade & Logistics Zone

基本概况:整合常州综合保税区、长江常州港、奔牛铁路和运河港、常州航空港"一区三港"现有资源,建设常州综合港务区

发展方略: 以港兴城、以港促产、产城融合

建设重点: 重点建设"江海河铁公"联运综合枢纽中心、航空物流集散中心、大宗商品交易中转集散中心、综合保税功能服务中心四大产业中心

Basic profile: Consist of "one zone and three ports": Changzhou Comprehensive Bonded Zone, Changzhou Port of the Yangtze River, Benniu Railway and Canal Port and Changzhou Airport

Strategies: port prospers city, port promotes industries, city and industry integration

Key points: Key development direction is the construction of four industrial centers, including the integrated transport hub center with waterway, high way, and railway, the air logistics distribution center, the bulk commodity trading center and the comprehensive bonded service center



常州国家高新区・投資指南 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT

联系我们 CONTACT US



常州国家高新区招商局

Changzhou National Hi-Tech District (CND) Investment Promotion Bureau

- 服务理念: 诚信、法制、高效、双赢 Service Concept: Faith, Legal, Efficient, Win-win
- ◆ 服务模式: 政务服务"一张网","不见面审批" Service Mode: "One-Stop" Government Service, "On-Line Approval"

◆ 服务承诺:

- ——开办企业: 3个工作日内完成
- ——不动产登记: 5个工作日内完成
- ——工业建设项目施工许可: 50 个工作日内完成

Service Promise:

- -Company Registration: within 3 working days
- -Real Property Registration: within 5 working days
- -Construction Permit: within 50 working days









+86-519-8517 8007 +86-519-8516 3115



常州 (Changzhou)

北京联络处 (Beijing Liaison Office) - kevin_shi@cznd.org.cn

上海联络处 (Shanghai Liaison Office) - jackie.f@cznd.org.cn

深圳联络处 (Shenzhen Liaison Office) - dingjunfeng@cznd.org.cn

- cndfib@cznd.org.cn



中国江苏省常州市衡山路8号 8 Hengshan Rd, Changzhou, Jiangsu, China



www.cznd.gov.cn

計州国家高新区・投资指南 INVESTMENT GUIDE OF CHANGZHOU NATIONAL HI-TECH DISTRICT 24 25